

平面印刷品基本技术要求

科沃斯机器人股份有限公司

设计:谭泽辉

日期:2020.06.05

物料名称

说明书

尺寸:210*142mm

材质:105g 哑粉纸

型号

CH1918

页数:60P

印刷颜色:CMYK 四色印刷

物料编号

CH1918-AM01-IM2020R00

比例:1:1

装订方式:骑马钉

版次

A00

变更记录:



Auto-Empty Station

Instruction Manual/Manuel d'instructions/Manual de instrucciones

EN	Instruction Manual.....	2
FR-CA	Manuel d'instructions	20
ES-LA	Manual de instrucciones.....	39

Live Smart. Enjoy Life.

Should you encounter situations that have not been properly addressed in this Instruction Manual, please contact our Customer Service Center where a technician will be able to help you with your specific problem or question.

For more information, please visit the ECOVACS ROBOTICS official website: www.ecovacs.com

The company reserves the right to make technological and/or design changes to this product for continuous improvement.

Important Safety Instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. For INDOOR household use ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children should be supervised not to play with the

appliance.

5. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
6. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
7. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
8. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. Do not handle plug or appliance with wet hands.
10. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
12. Turn off all controls before unplugging.
13. Use extra care when cleaning on stairs.
14. Do not use to pick upammable or combustible

liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

15. Do not use without dust bag and/or filters in place.
16. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
17. Please make sure your power supply voltage matches the power voltage marked on the Docking Station.
18. Do not use in extremely hot or cold environments (below -5°C/23°F or above 40°C/104°F).
19. The Docking Station is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
20. The Docking Station must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. ECOVACS ROBOTICS cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
21. Do not charge non-rechargeable batteries.

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

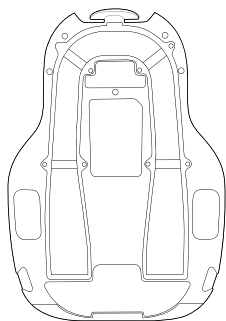
Contents

1. Package Contents	6
2. Using Auto-Empty Station	10
4. Maintenance	14
5. Troubleshooting.....	18
6. Product Specifications.....	19

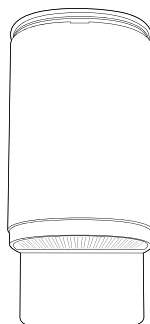
1. Package Contents/1.1 Package Contents



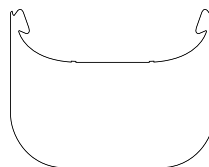
Instruction Manual



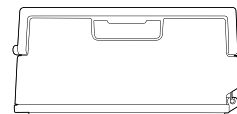
Base



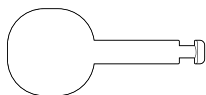
Dust Container



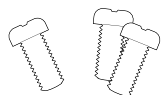
Ramp Extension
(For carpet use only)



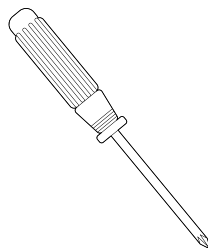
Auto-Empty Dust Bin



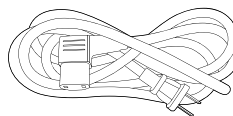
DEEBOT Auto-Empty
Outlet Key



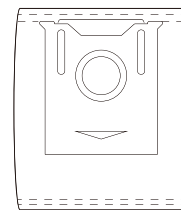
Base Socket Screws



Screw Driver



Power Cord

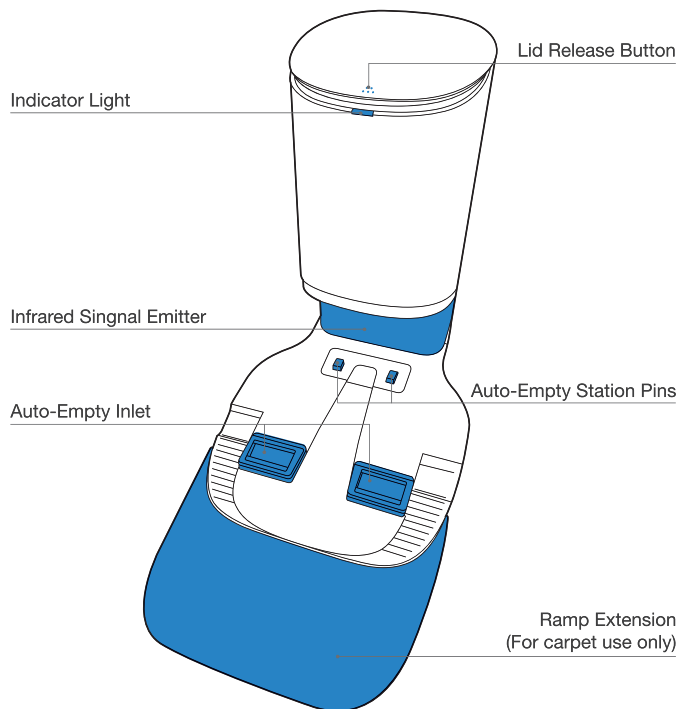


Dust Bag

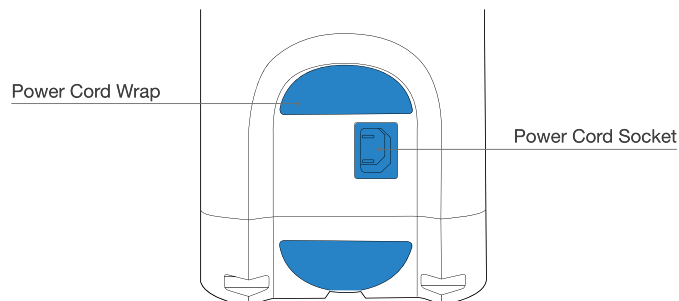
Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

1. Package Contents/1.2 Product Diagram

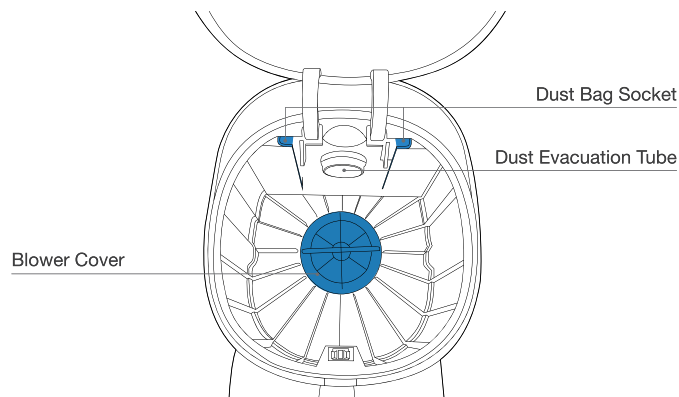
Auto-Empty Station



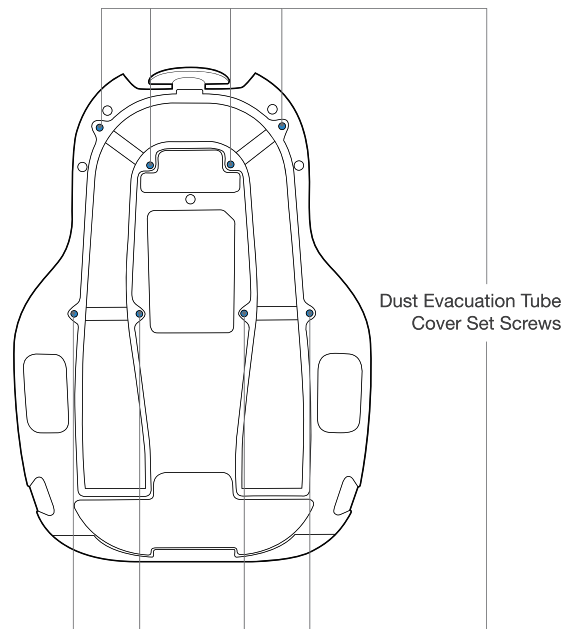
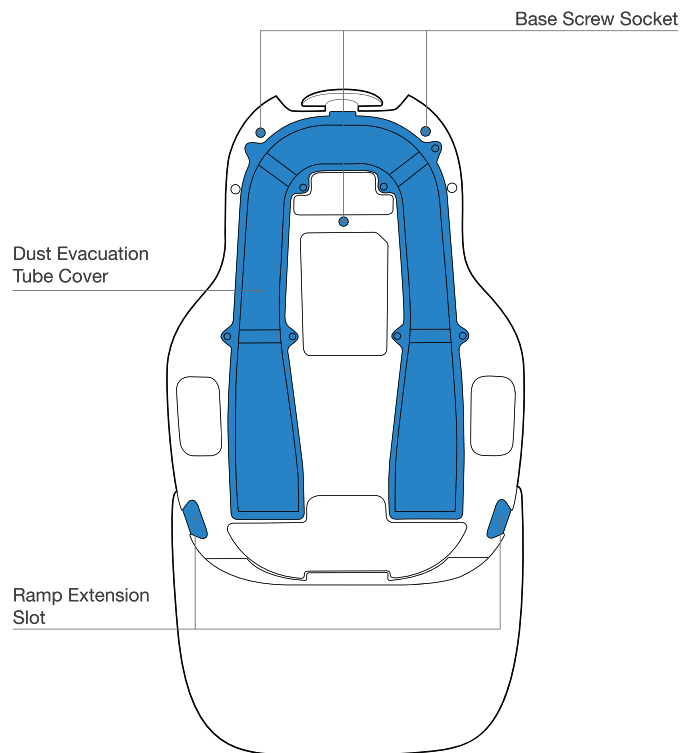
Auto-Empty Station (Back)



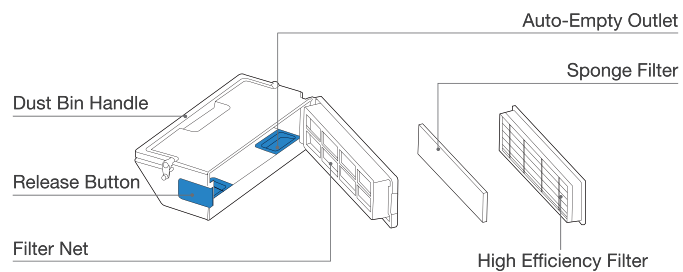
Auto-Empty Station (Top)



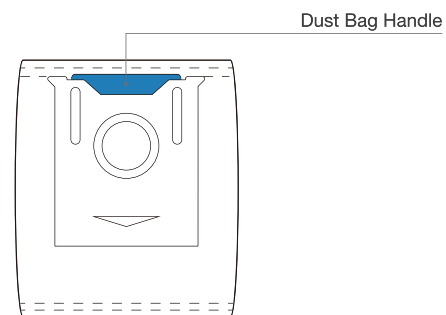
Auto-Empty Station (Bottom)



Auto-Empty Dust Bin

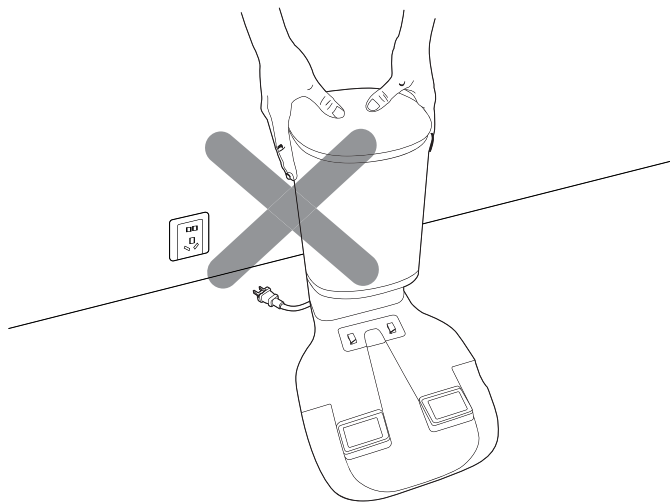
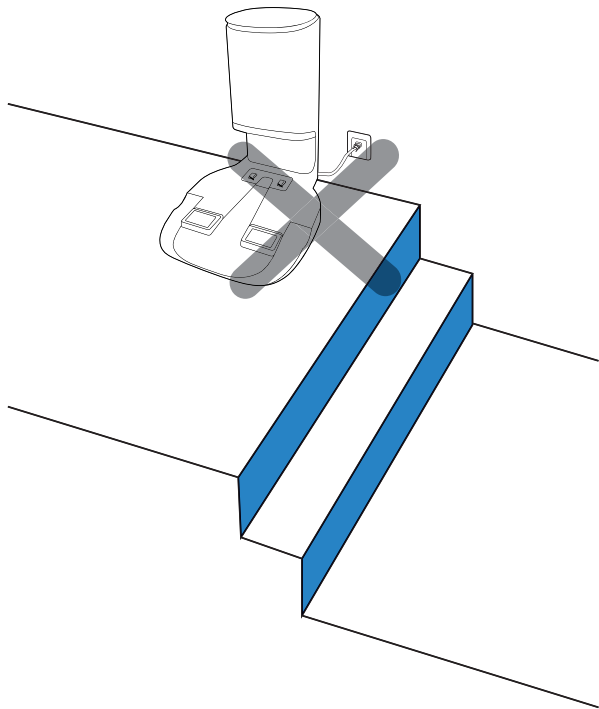


Dust Bag



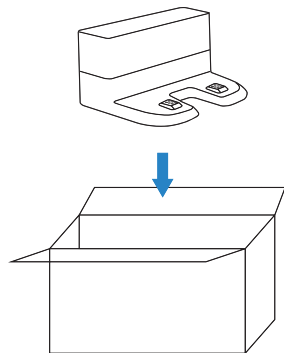
2. Using Auto-Empty Station/2.1 Note before Using

- 1 Do not place the Auto-Empty Station near stairs or a drop off to prevent DEEBOT from falling over the edge.
- 2 In order to make sure DEEBOT returns to the station successfully, avoid picking up and moving the Auto-Empty Station during the cleaning. If the Auto-Empty Station is moved, DEEBOT may fail to locate itself and lose the map.



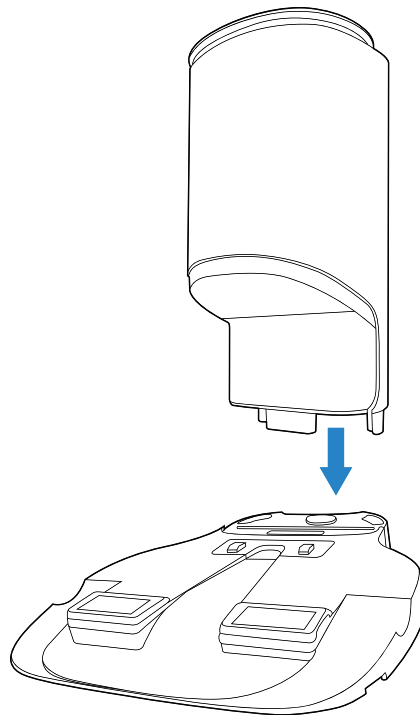
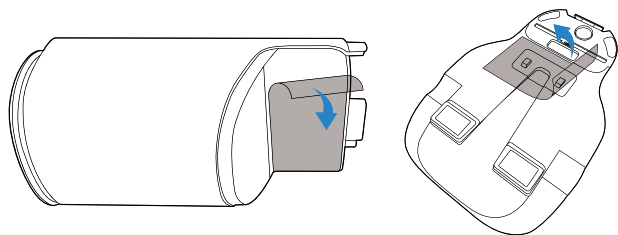
2. Using Auto-Empty Station/2.2 Quick Start

1 Put Away the Original Docking Station

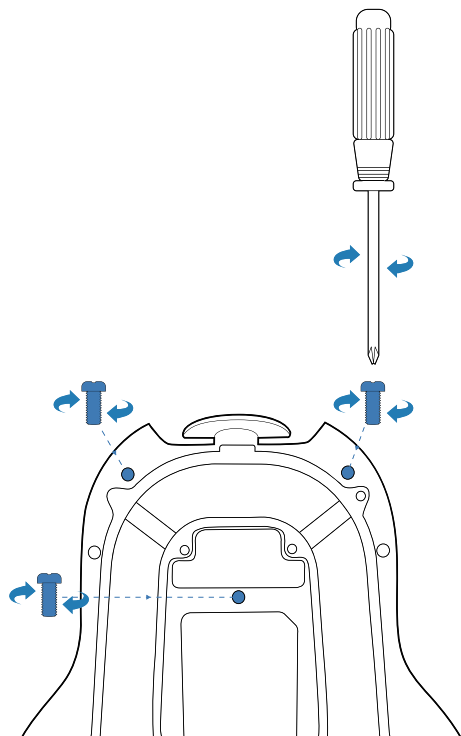


3 Connect the Dust Container and the Base

2 Remove Protection Films

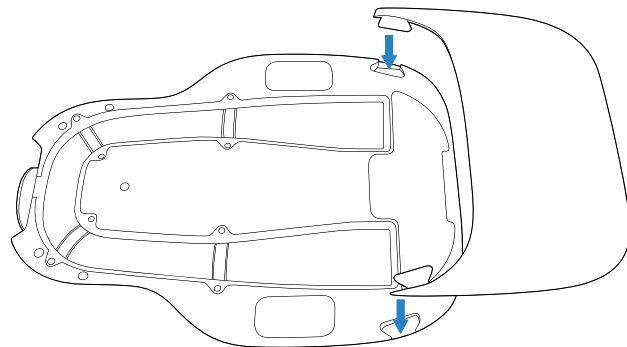


4 Tighten the Base Socket Set Screws

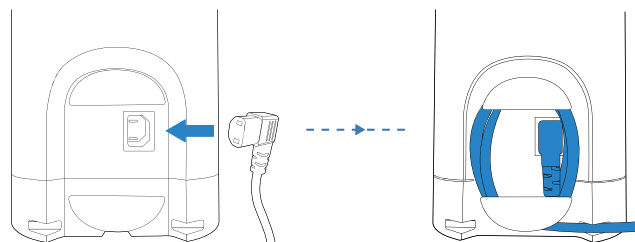


5 For carpet use only

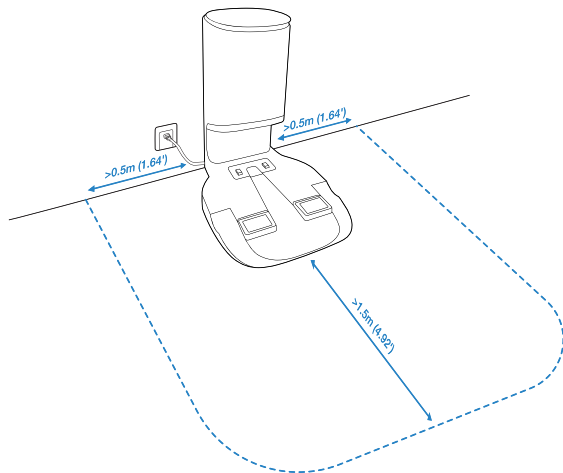
* When Auto-Empty Station is placed on a carpet, install the Ramp Extension to the station for DEEBOT to return to charge successfully.



6 Connect Power Cord

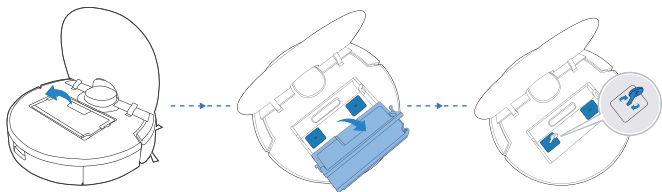


7 Place Auto-Empty Station

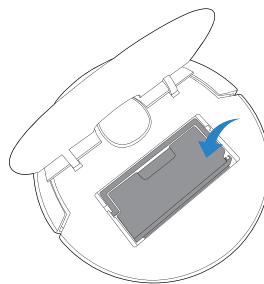


8 Unlock DEEBOT Auto-Empty Outlet Covers

* Remove both covers by turning DEEBOT Auto-Empty Outlet Key clockwise.

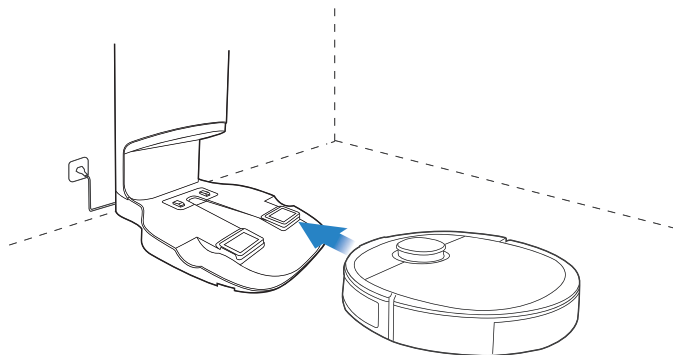


9 Install Auto-Empty Dust Bin



10 Charge DEEBOT

* Before first use, please power ON DEEBOT and place DEEBOT on the Auto-Empty Station to charge. Make sure DEEBOT starts cleaning from the Auto-Empty Station to help DEEBOT return to charge successfully.



2. Using Auto-Empty Station/ 2.3 Charging and Auto-Emptying

When Auto-Empty Station is connected to power, DEEBOT automatically returns to the station to charge and empty the Dust Bin as it needs.

* Empty remaining water from the reservoir and remove the reservoir and the Cleaning Cloth Plate before charging DEEBOT.

3. Maintenance/ 3.1 Regular Maintenance

To keep DEEBOT and Auto-Empty Station running at peak performance, perform maintenance tasks and replace parts with the following frequencies:

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Dust Bag	/	Dust Bags should be replaced when prompted by the ECOVACS HOME App.
Infrared Singnal Emitter	Once per week	/
Auto-Empty Station Pins	Once per week	/
Sponge Filter	Once per week	Every 3-6 months
High Efficiency Filter	Once per week	Every 3-6 months

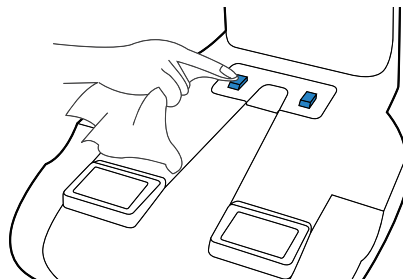
Note: Visit <https://www.ecovacs.com/global> for more information to purchase accessory replacements.

3. Maintenance/ 3.2 Auto-Empty Station

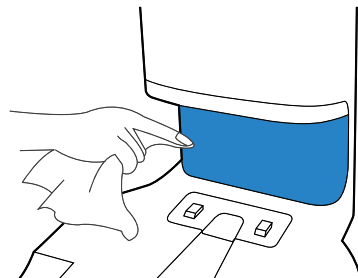
Note: Before performing cleaning and maintenance on Auto-Empty Station, unplug it first.

Clean with a clean dry cloth, and avoid using any detergent or cleaning spray.

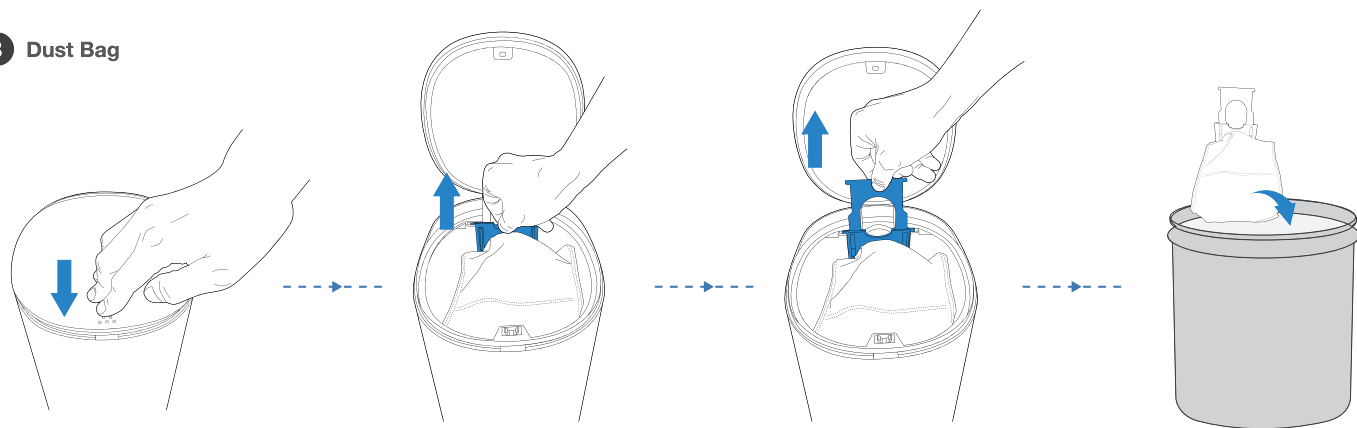
1 Auto-Empty Station Pins



2 Infrared Signal Emitter

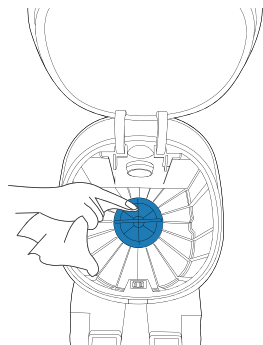


3 Dust Bag

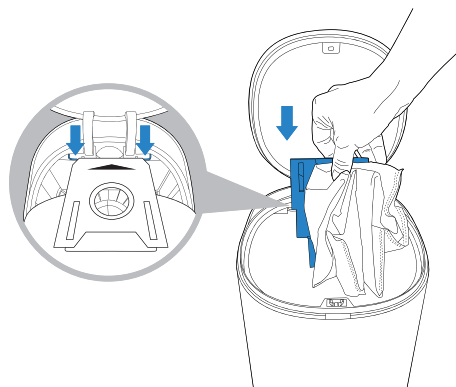


* The Dust Bag will be sealed by the handle so the dust will not leak.

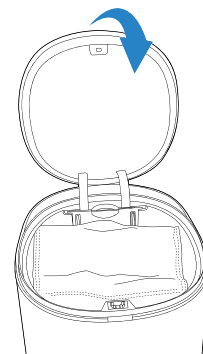
4 Wipe the Blower Cover Clean



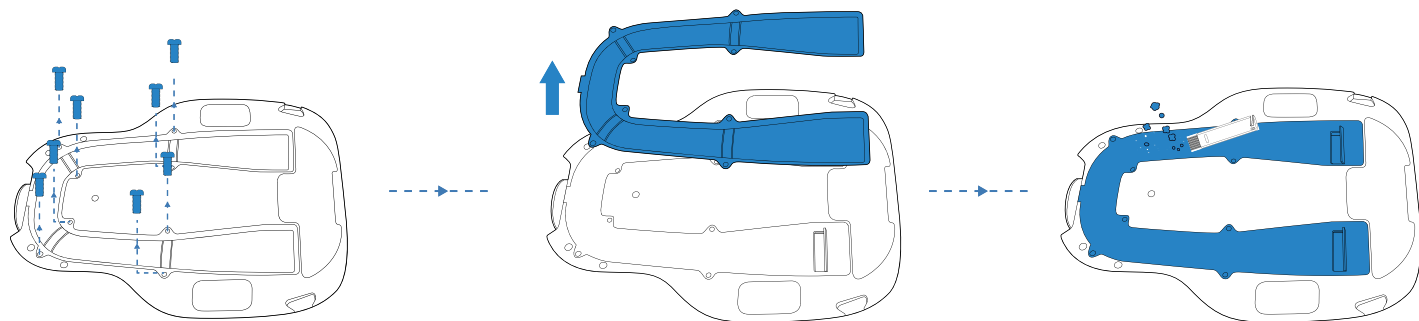
5 Install Dust Bag



6 Press to Close the Lid



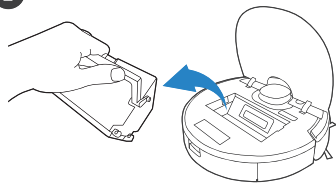
6 Dust Evacuation Tube



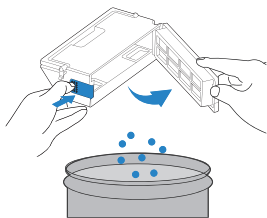
3. Maintenance/3.3 Auto-Empty Dust Bin and Filters

Auto-Empty Dust Bin

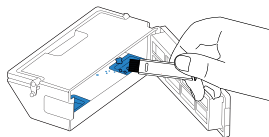
1



2

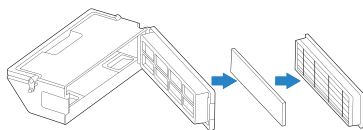


3

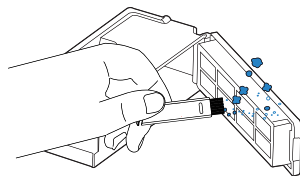


Filters

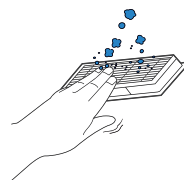
1



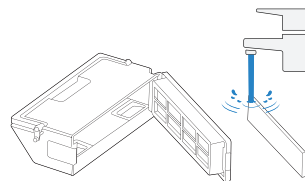
2



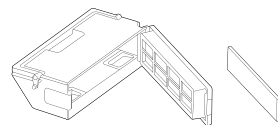
3



4



5



4 Troubleshooting

No.	Problem	Possible Cause	Solution
1	DEEBOT does not start auto-emptying after returning to the Auto-Empty Station.	The Dust Container Lid is not closed.	Close the Dust Container Lid.
		The Dust Bag is not installed to the Auto-Empty Station.	Install the Dust Bag and close the Dust Container Lid.
		Manually move DEEBOT to the Auto-Empty Station will not trigger Auto-Emptying.	In order to make sure DEEBOT starts auto-emptying successfully, avoid picking up and moving the Auto-Empty Station during the cleaning.
		DEEBOT returns to the Auto-Emptying Station running Video Manager in the App.	This is normal.
		Do Not Disturb mode is enabled in ECOVACS HOME App.	This is normal. Disable Do Not Disturb mode in the App, or start auto-emptying manually.
		The Dust Bag is full.	Replace the Dust Bag and close the Dust Container Lid.
		If the possible causes are excluded, it might be a component malfunction.	Please contact customer service.
2	DEEBOT fails to auto-empty the Dust Bin.	The Auto-Empty Dust Bin is not installed.	Please install the Auto-Empty Dust Bin with two Auto-Empty Outlets on the bottom.
		The Dust Bag is full.	Replace the Dust Bag and close the Dust Container Lid.
		The Auto-Empty Outlets on the Auto-Empty Dust Bin is stuck by debris.	Uninstall the Auto-Empty Dust Bin and clean the debris on the Auto-Empty Outlets.
		Dust Evacuation Tube is blocked.	Clean the Dust Evacuation Tube.
3	There is debris in the Dust Container.	Fine particles are absorbed inside the Dust Container through the Dust Bag.	Clean the Dust Container Lid and inner wall.
		The Dust Bag is damaged.	Check the Dust Bag and replace it.
4	DEEBOT leaks dust or debris while cleaning.	The Auto-Empty Outlets are stuck by debris.	Uninstall the Auto-Empty Dust Bin and clear the debris.
5	The Base is dirty.	Main Brush has debris on it and requires cleaning.	Clean the Main Brush.

5 Product Specifications

Model	CH1918
Rated Input	120V ~ 50-60Hz 8A
Rated Output (Charging)	20V === 1A

Live Smart. Enjoy Life.

Si vous rencontrez des situations qui ne sont pas traitées avec suffisamment de précision dans ce manuel d'instructions, veuillez communiquer avec un technicien de notre Centre de service à la clientèle qui saura vous aider à résoudre votre problème particulier ou répondre à votre question.

Pour de plus amples informations, visitez le site Web officiel d'ECOVACS ROBOTICS à l'adresse suivante : www.ecovacs.com

L'entreprise se réserve le droit d'apporter des modifications techniques ou liées à la conception de ce produit à des fins d'amélioration continue.

Consignes de sécurité importantes

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de base suivantes doivent être suivies :

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER (CET APPAREIL)

AVERTISSEMENT – pour réduire les risques d'incendie, de décharges électriques ou de blessure :

1. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant d'effectuer l'entretien.
2. Pour utilisation INTÉRIEURE et domestique SEULEMENT. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
3. L'appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par des enfants ou près d'eux.
4. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou encore par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins que cela ne se fasse sous

supervision ou après avoir reçu des instructions. Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

5. Utiliser l'appareil seulement de la manière décrite dans ce manuel. Utilisez seulement des accessoires recommandés par le fabricant.
6. Ne l'utilisez pas avec une fiche ou un câble d'alimentation endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il a été échappé par terre, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retournez-le à un centre de services.
7. Ne tirez pas par le câble d'alimentation et ne transportez pas l'appareil en le tenant par le câble, n'utilisez pas le câble d'alimentation comme poignée, ne fermez une porte sur le câble d'alimentation et ne tirez pas le câble sur une surface coupante ou un coin. L'appareil ne doit pas passer sur le câble d'alimentation. Gardez le câble d'alimentation éloigné de toute surface chaude.
8. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher. Pour débrancher, tirer sur la fiche et non sur le cordon.
9. Ne pas manipuler la fiche électrique ou l'appareil avec des mains humides.
10. Ne pas placer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée; garder exempt de poussière, de peluche, de cheveux et de tout autre

objet pouvant réduire la circulation d'air.

11. Les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps doivent être tenus à l'écart de toutes ouvertures et pièces mobiles.
12. Fermer tous les contrôles avant de débrancher.
13. Faites très attention lorsque vous nettoyez dans les escaliers.
14. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des produits inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ou dans des endroits où ces produits peuvent être présents.
15. Ne l'utilisez pas si le sac à poussière ou les filtres ne sont pas en place.
16. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
17. S'assurer que la tension du bloc d'alimentation de la prise est le même que celui inscrit sur la station de charge.
18. Ne pas utiliser dans un environnement où la température est extrêmement chaude ou froide (inférieure à -5 °C/23 °F ou supérieure à 40 °C/104 °F).
19. La station de charge ne doit pas être réparée et ne doit plus être utilisée si elle est endommagée ou défectueuse.
20. La station de charge doit être utilisée selon les

directives du mode d'emploi. ECOVACS ROBOTICS n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une utilisation inappropriée.

21. Ne chargez pas de batteries non rechargeables.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pour réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle n'entre toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il installe la prise de courant appropriée. Ne changez en aucun cas la fiche.

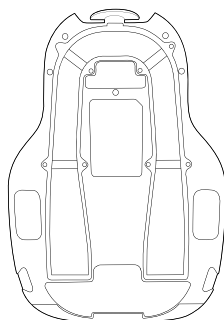
Contenu

1. Contenu de l'emballage	24
2. Utilisation de la station à vidange automatique	28
4. Entretien	32
5. Dépannage	36
6. Caractéristiques de produit.....	38

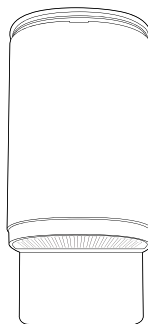
1. Contenu de l'emballage / 1.1 Contenu de l'emballage



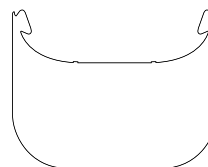
Manuel d'instructions



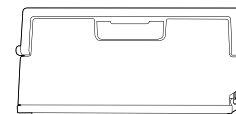
Base



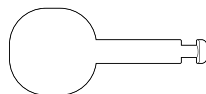
Contenant à poussière



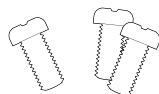
Extension de rampe
(Pour une utilisation sur
une moquette seulement)



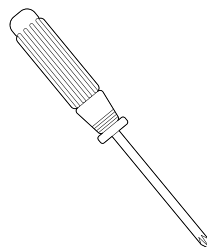
Bac à poussière à vidange
automatique



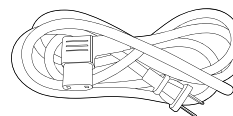
Clé de sortie pour vidange
automatique DEEBOT



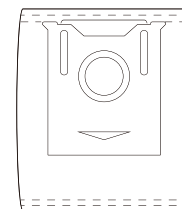
Vis pour la base



Tournevis



Cordon d'alimentation

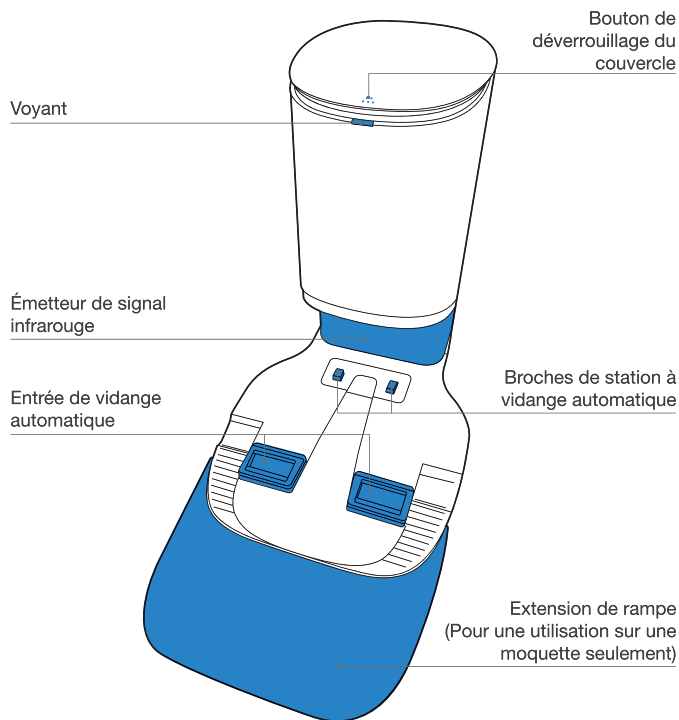


Sac à poussière

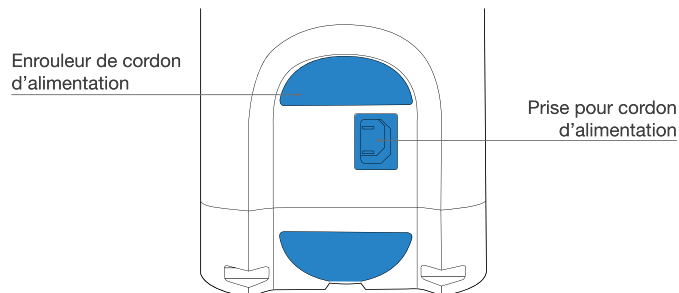
Remarque : Les figures et les illustrations sont offertes à titre de référence seulement et peuvent être différentes du produit réel.
La conception du produit et les spécifications sont assujetties à des modifications sans préavis.

1. Contenu de l'emballage / 1.2 Diagramme schématique du produit

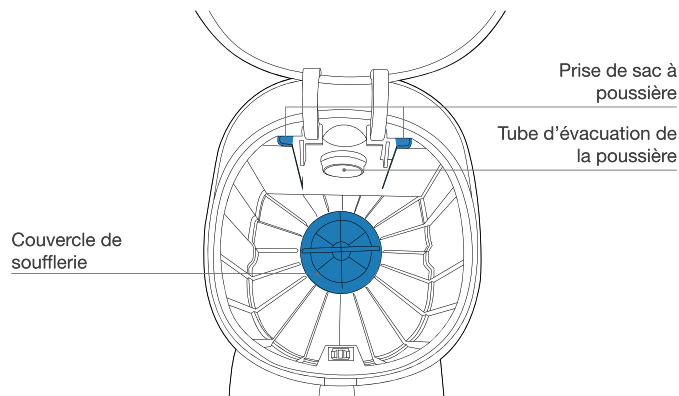
Station à vidange automatique



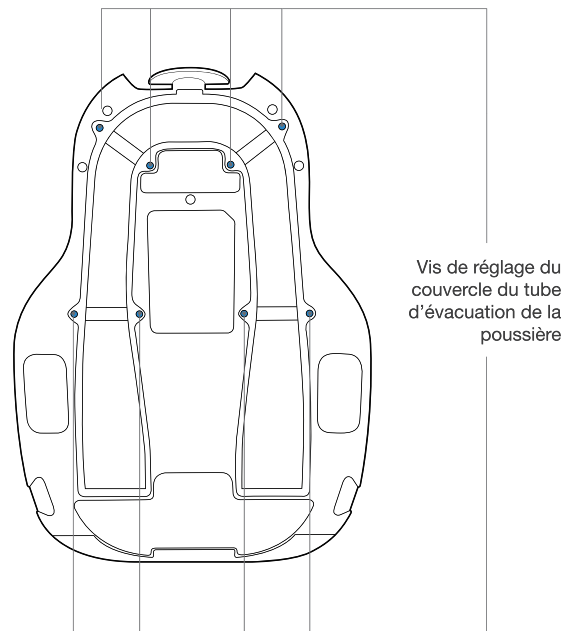
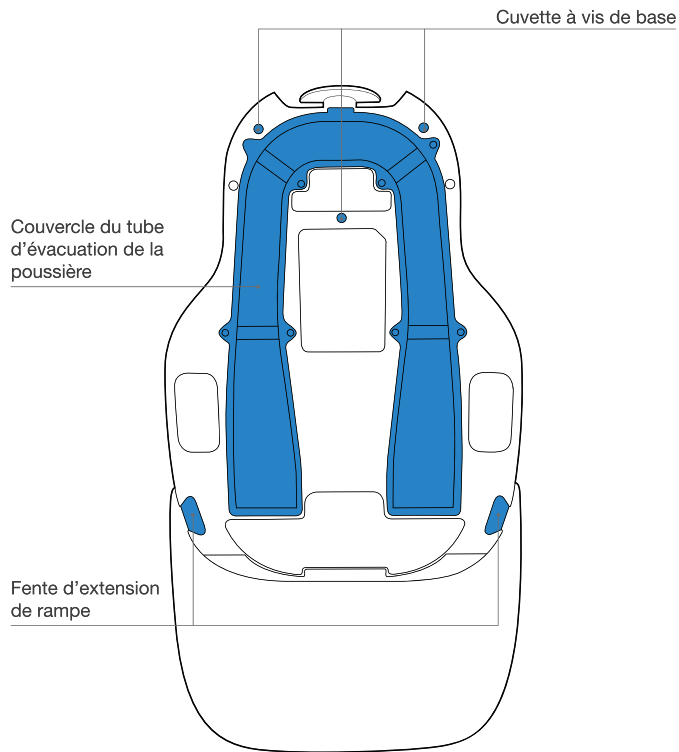
Station à vidange automatique (arrière)



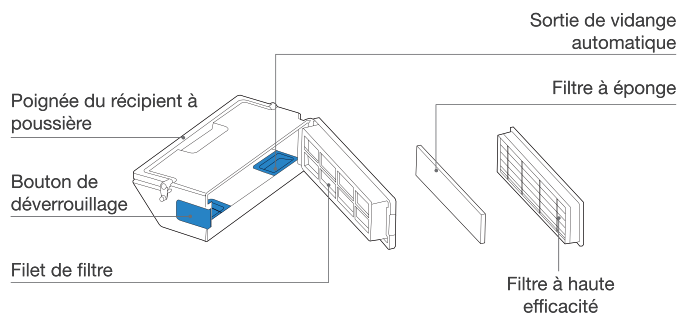
Station à vidange automatique (dessus)



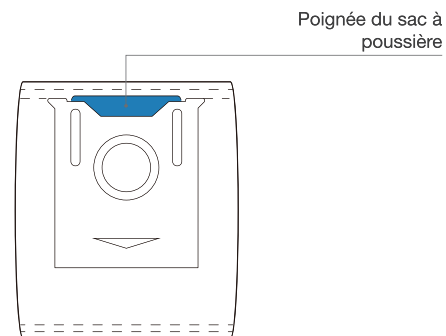
Station à vidange automatique (dessous)



Bac à poussière à vidange automatique

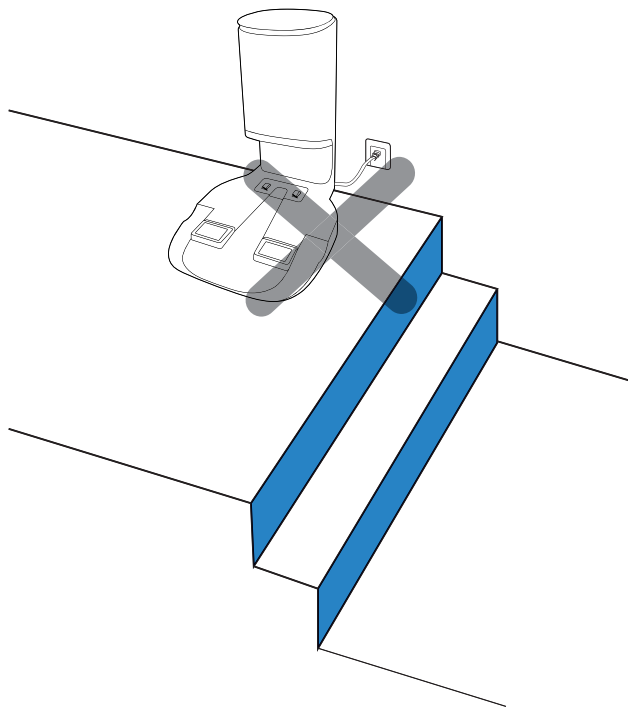


Sac à poussière

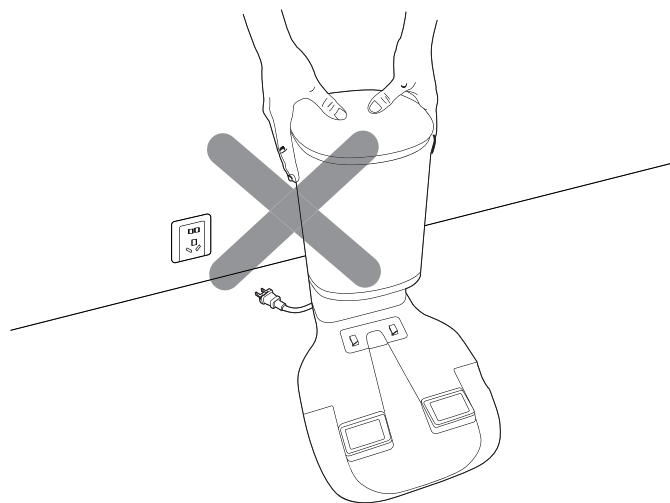


2. Utilisation de la station à vidange automatique / 2.1 Note avant l'utilisation

- 1 Ne placez pas la station à vidange automatique près des escaliers ou d'une dénivellation pour empêcher DEEBOT de faire une chute.

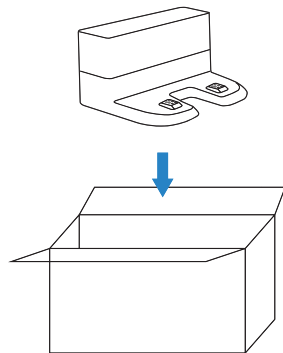


- 2 Afin de vous assurer que DEEBOT retourne correctement à la station, évitez de soulever et de déplacer la station à vidange automatique pendant le nettoyage. Si la station à vidange automatique est déplacée, DEEBOT peut ne pas arriver à se localiser et perdre la carte.

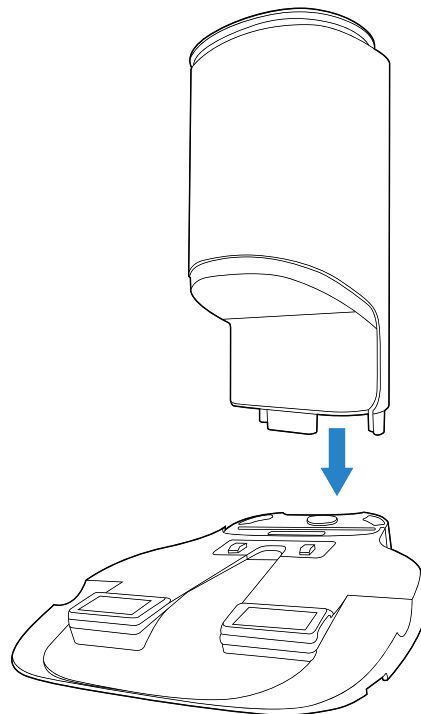


2. Utilisation de la station à vidange automatique / 2.2 Démarrage rapide

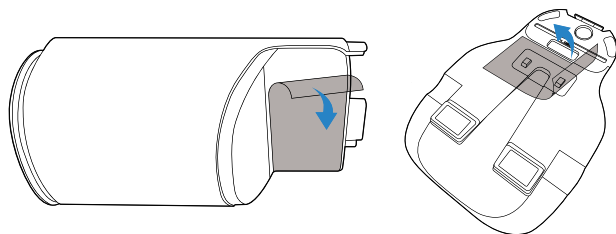
1 Rangez la station de charge d'origine



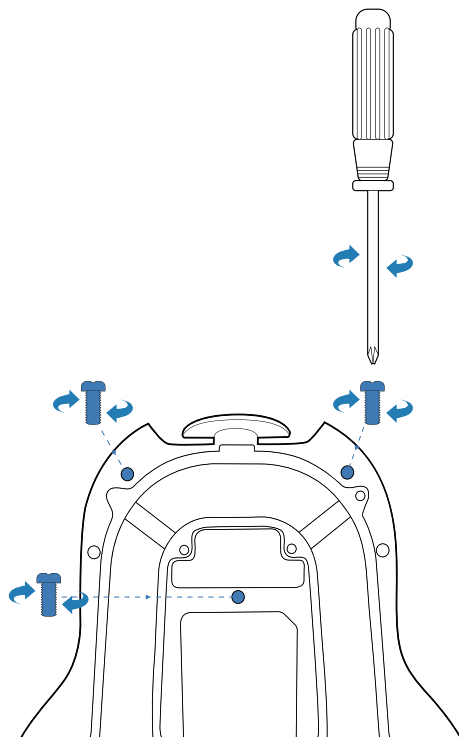
3 Branchez le contenant à poussière et la base



2 Retirez les films de protection

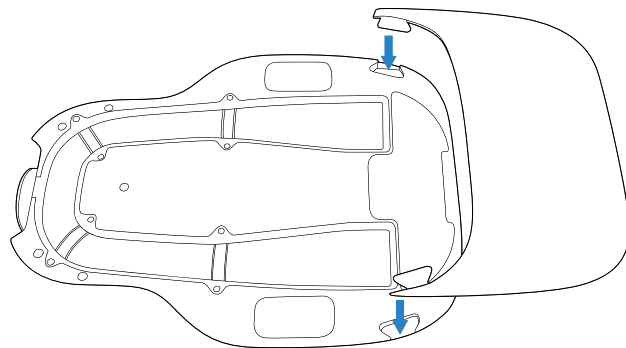


4 Serrez les vis de la base

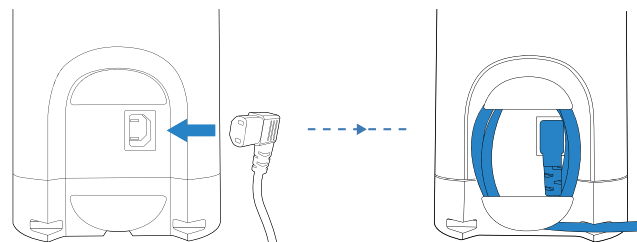


5 Pour une utilisation sur un tapis seulement

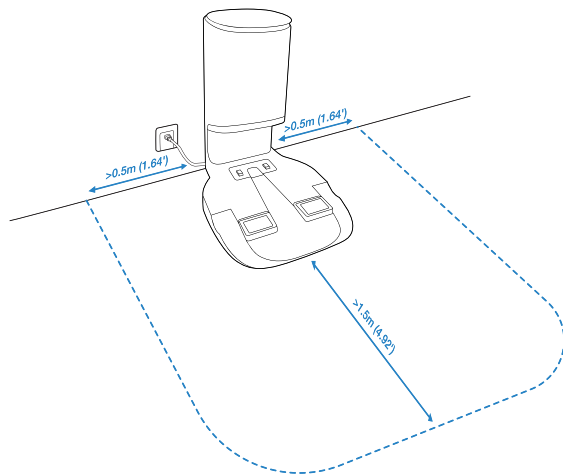
* Lorsque la station à vidange automatique est placée sur un tapis, installez l'extension de rampe sur la station pour que DEEBOT puisse correctement retourner à la station de charge.



6 Branchez le cordon d'alimentation

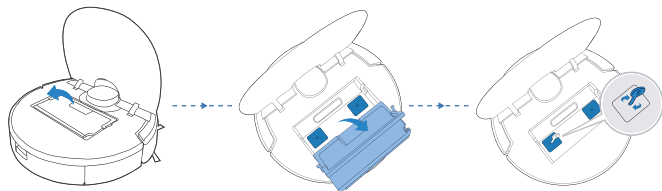


7 Placez la station à vidange automatique

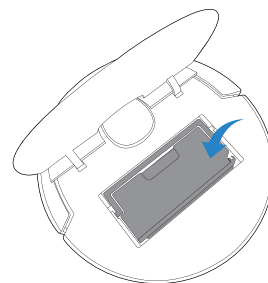


8 Déverrouillez les couvercles de sortie de vidange automatique de DEEBOT

* Retirez les deux couvercles en tournant la clé de sortie à vidange automatique de DEEBOT dans le sens horaire.

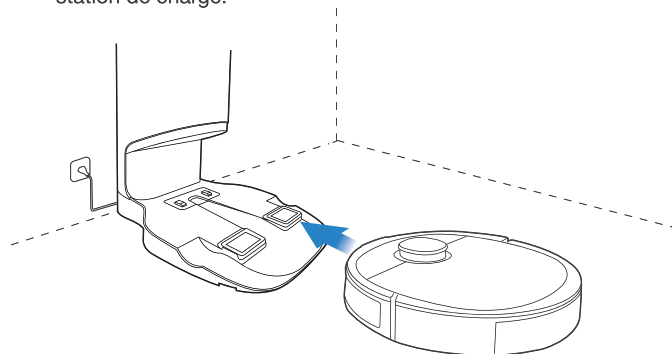


9 Installez le bac à poussière à vidange automatique



10 Chargement du DEEBOT

* Avant la première utilisation, mettez DEEBOT EN MARCHÉ et placez-le sur la station à vidange automatique pour le charger. Assurez-vous que le DEEBOT commence le nettoyage à partir de la station à vidange automatique pour l'aider à retourner à la station de charge.



2. Utilisation de la station à vidange automatique /2.3 Charge et vidange automatique

Lorsque la station à vidange automatique est connectée à l'alimentation, DEEBOT revient automatiquement à la station pour se charger et vider le bac à poussière, selon ses besoins.

* Videz l'eau résiduelle du réservoir et retirez ce dernier ainsi que la plaque pour chiffon de nettoyage avant de charger DEEBOT.

3. Entretien /

3.1 Entretien régulier

Pour que DEEBOT et la station à vidange automatique continuent d'offrir des performances optimales, effectuez l'entretien et remplacez des pièces selon les fréquences suivantes :

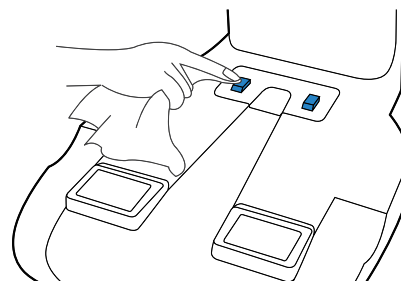
Pièce	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Sac à poussière	/	Les sacs à poussière doivent être remplacés lorsque l'application ECOVACS Home vous y invite.
Émetteur de signal infrarouge	Une fois par semaine	/
Broches de station à vidange automatique	Une fois par semaine	/
Filtre à éponge	Une fois par semaine	Tous les 3 à 6 mois
Filtre à haute efficacité	Une fois par semaine	Tous les 3 à 6 mois

Remarque : Visitez le site <https://www.ecovacs.com/global> pour obtenir de plus amples renseignements sur l'achat d'accessoires de remplacement.

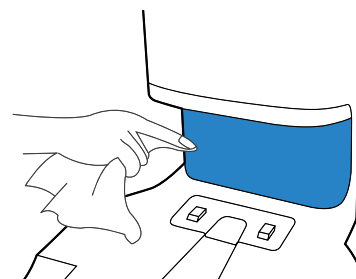
3. Entretien /3.2 Station à vidange automatique

Remarque : Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de la station à vidange automatique, débranchez-la d'abord. Nettoyez avec un chiffon propre et sec; n'utilisez pas de détergent ou un vaporisateur nettoyeur.

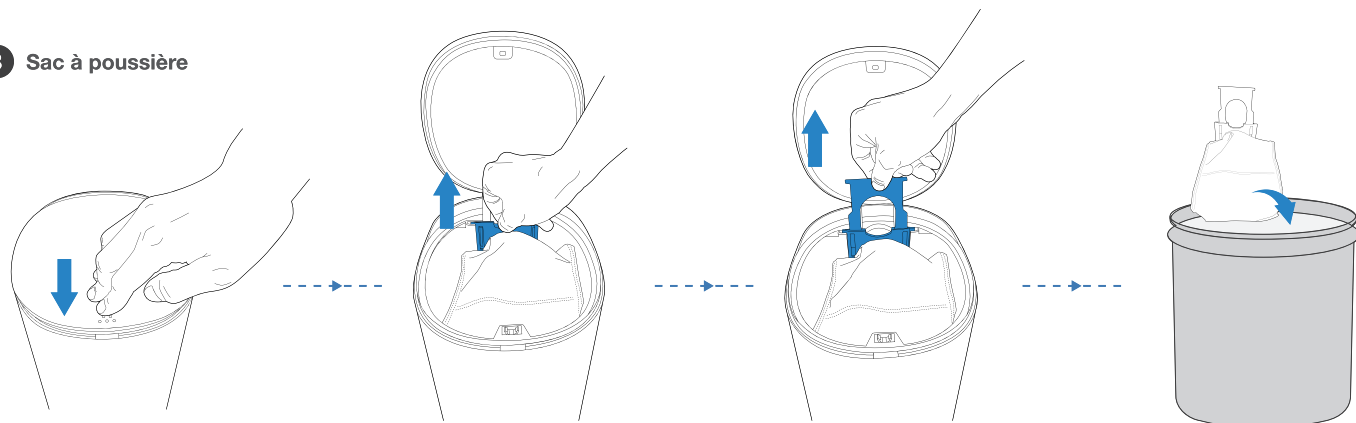
1 Broches de station à vidange automatique



2 Émetteur de signal infrarouge

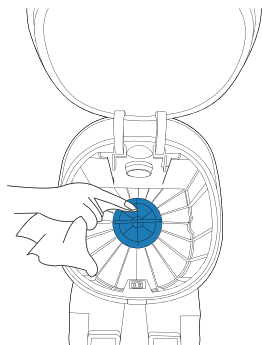


3 Sac à poussière

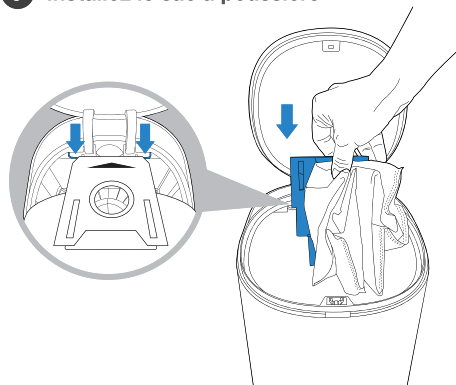


* Le sac à poussière sera scellé par la poignée de sorte que la poussière n'en sortira pas.

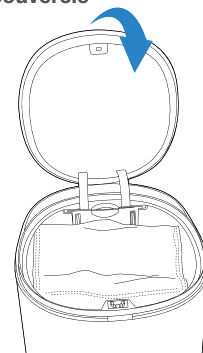
4 Nettoyez le couvercle de soufflerie



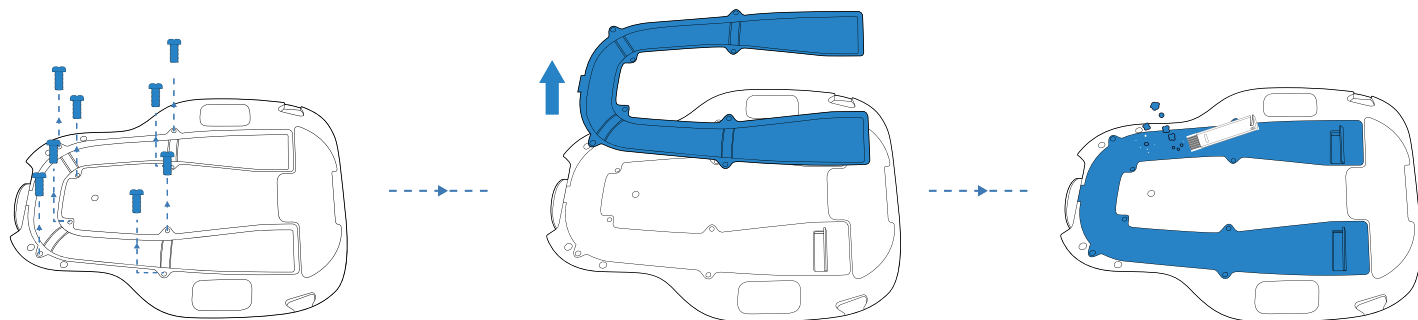
5 Installez le sac à poussière



6 Appuyez pour fermer le couvercle



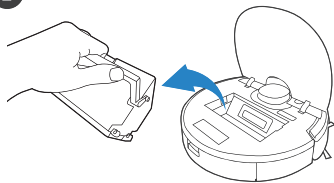
6 Tube d'évacuation de la poussière



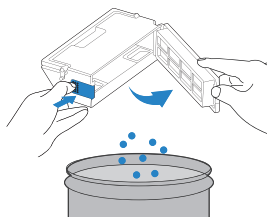
3. Entretien / 3.3 Bac à poussière à vidange automatique et filtres

Bac à poussière à vidange automatique

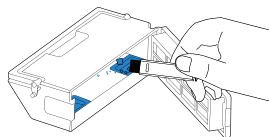
1



2

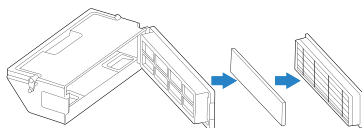


3

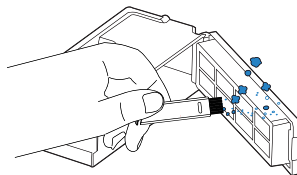


Filtres

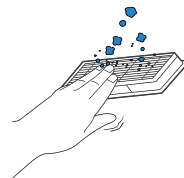
1



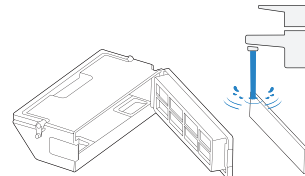
2



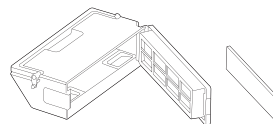
3



4



5



4 Dépannage

No	Problème	Cause possible	Solution
1	Le DEEBOT ne démarre pas la vidange automatique après son retour à la station à vidange automatique.	Le couvercle du contenant à poussière n'est pas fermé.	Fermez le couvercle du contenant de poussière.
		Le sac à poussière n'est pas installé sur la station à vidange automatique.	Installez le sac à poussière et fermez le couvercle du contenant à poussière.
		Le déplacement manuel du DEEBOT vers la station à vidange automatique ne déclenche pas la vidange automatique.	Afin de vous assurer que le DEEBOT démarre correctement la vidange automatique, évitez de soulever et de déplacer la station à vidange automatique pendant le nettoyage.
		Le DEEBOT revient à la station à vidange automatique exécutant Video Manager dans l'application.	C'est normal.
		Le mode « Ne pas déranger » est activé dans l'application ECOVACS HOME.	C'est normal. Désactivez le mode « Ne pas déranger » dans l'application ou démarrez manuellement la vidange automatique.
		Le sac à poussière est plein.	Remettez le sac à poussière en place et fermez le couvercle du contenant à poussière.
		Si les causes possibles sont exclues, il peut s'agir d'une défaillance d'un composant.	Veuillez communiquer avec le service à la clientèle.
2	Le DEEBOT ne parvient pas à vider automatiquement le bac à poussière.	Le bac à poussière à vidange automatique n'est pas installé.	Veuillez installer le bac à poussière à vidange automatique avec deux sorties de vidange automatique orientées vers le bas.
		Le sac à poussière est plein.	Remettez le sac à poussière en place et fermez le couvercle du contenant à poussière.
		Les sorties de vidange automatique du bac à poussière à vidange automatique sont bloquées par des débris.	Désinstallez le bac à poussière à vidange automatique et retirez les débris des sorties de vidange automatique.
		Le tube d'évacuation de la poussière est obstrué.	Nettoyez le tube d'évacuation de la poussière.
3	Il y a des débris dans le contenant à poussière.	Les particules fines sont absorbées à l'intérieur du contenant à poussière par le sac à poussière.	Nettoyez le couvercle du contenant à poussière et la paroi interne.
		Le sac à poussière est endommagé.	Vérifiez le sac à poussière et remplacez-le.

No	Problème	Cause possible	Solution
4	Le DEEBOT laisse fuir de la poussière ou des débris pendant le nettoyage.	Les sorties de vidange automatique sont bloquées par des débris.	Désinstallez le bac à poussière à vidange automatique et retirez les débris.
5	La base est sale.	La brosse principale contient des débris et doit être nettoyée.	Nettoyez la brosse principale.

5 Spécifications de produit

Modèle	CH1918
Entrée nominale	120 V ~ 50-60 Hz 8 A
Sortie nominale (chargement)	20 V == 1 A

Live Smart. Enjoy Life.

En caso de que se encuentre en situaciones que no se especifiquen correctamente en este Manual de instrucciones, contacte a nuestro Centro de atención al cliente para que un técnico pueda resolver sus dudas o problemas específicos.

Para obtener más información, visite el sitio web oficial de ECOVACS ROBOTICS: www.ecovacs.com .

La empresa se reserva el derecho a hacer cambios técnicos o de diseño a este producto para su mejora continua.

Instrucciones importantes de seguridad

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las que se indican a continuación:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE APARATO)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. No deje el aparato enchufado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de realizar el mantenimiento.
2. ÚNICAMENTE para uso doméstico en INTERIORES. No utilice el producto en el exterior ni en superficies húmedas.
3. No permita que se utilice como juguete. En caso de que un niño manipule el aparato o de que este funcione cerca de un niño, se debe prestar especial atención.
4. El aparato no debe ser usado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni por quienes no tengan los conocimientos ni

la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o hayan recibido alguna capacitación. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.

5. Utilice el aparato tal y como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
6. No lo utilice con un cable o enchufe dañados. Si el aparato no funciona como debería, ha sufrido daños o caídas, se ha dejado en el exterior o se ha caído al agua, envíelo a un centro de servicio técnico.
7. No tire del cable para mover el aparato, no lo utilice como mango, no cierre puertas sobre el cable ni tire de él por bordes o esquinas afilados. No pase el aparato en marcha por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
8. No tire el cable para desconectar el aparato. Para desenchufar el aparato agárrelo desde el enchufe, no desde el cable.
9. No toque el enchufe de alimentación ni el aparato con las manos mojadas.
10. No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice con ninguna abertura obstruida;

mantener libre de polvo, pelusas, pelos, y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

11. Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aperturas y de las piezas móviles.
12. Desactive todos los controles antes de desenchufar el aparato.
13. Tenga especial cuidado cuando limpie en escaleras.
14. No lo utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni en áreas donde puedan estar presentes estos elementos.
15. No utilice el aparato sin la bolsa para polvo o los filtros instalados.
16. No recoja nada que esté se esté quemando o emanando humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
17. Asegúrese de que el voltaje de la alimentación de energía coincide con el voltaje de energía marcado en el puerto de carga.
18. No utilice el aparato en ambientes extremadamente calientes o fríos (debajo de -5 °C/23 °F o por encima de 40 °C/104 °F).

19. Si el Puerto de carga tiene daños o defectos, ya no debe utilizarse ni puede repararse.

20. El Puerto de carga debe utilizarse de acuerdo con las pautas de este Manual de instrucciones. ECOVACS ROBOTICS no se hace responsable los daños o lesiones causados por el uso indebido del aparato.

21. No cargue baterías no recargables.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en una toma de corriente polarizada de una sola manera. Invierta el enchufe si no encaja completamente en la toma de corriente. Si no logra conectarlo en ninguna posición, comuníquese con un electricista calificado para instalar una toma de corriente adecuada. No cambie el enchufe de ninguna manera.

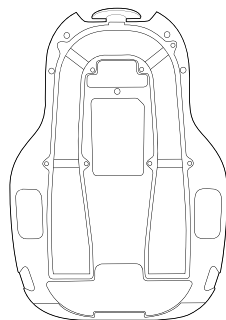
Contenidos

- 1. Contenidos del paquete.....43
- 2. Uso de la estación de vaciado automático.....47
- 4. Mantenimiento.....51
- 5. Solución de problemas55
- 6. Especificaciones del producto.....56

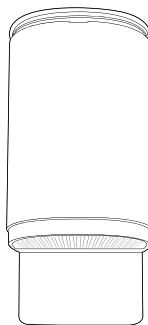
1. Contenidos del paquete/1.1 Contenidos del paquete



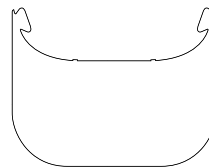
Manual de instrucciones



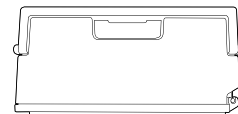
Base



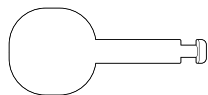
Contenedor de polvo



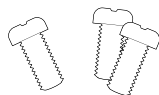
Extensión de la rampa
(Solo para uso en
alfombras)



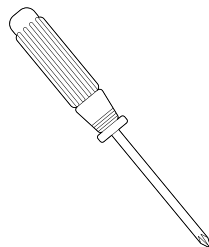
Depósito de polvo de
vaciado automático



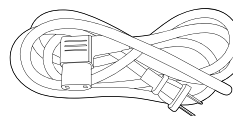
Llave de la toma
de vaciado automático del
DEEBOT



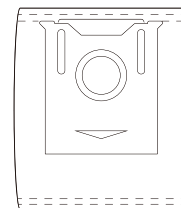
Tornillos de instalación de
la base



Destornillador



Cable de alimentación

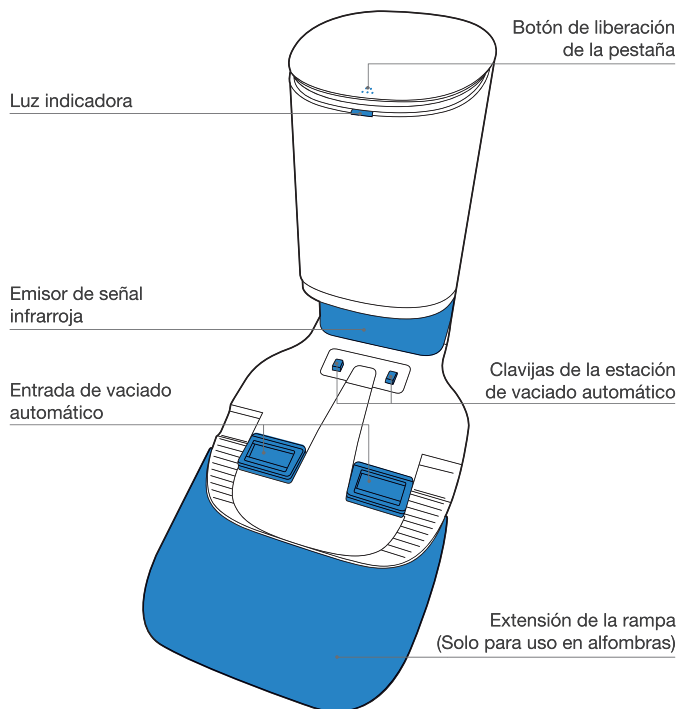


Bolsa para polvo

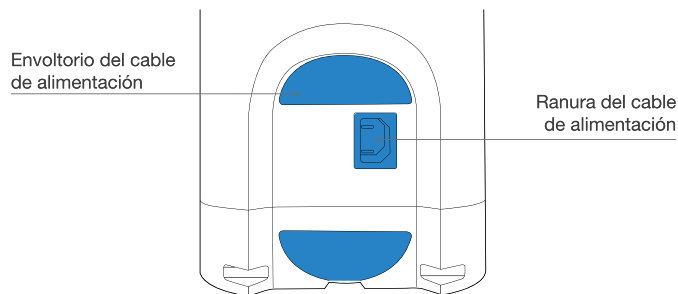
Nota: Las cifras e ilustraciones son solo de referencia y pueden diferir de la apariencia real del producto.
El diseño y las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

1. Contenidos del paquete/1.2 Diagrama del producto

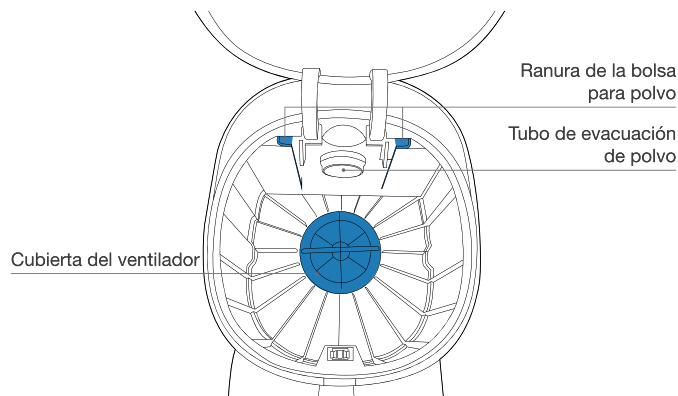
Estación de vaciado automático



Estación de vaciado automático (parte posterior)



Estación de vaciado automático (parte superior)

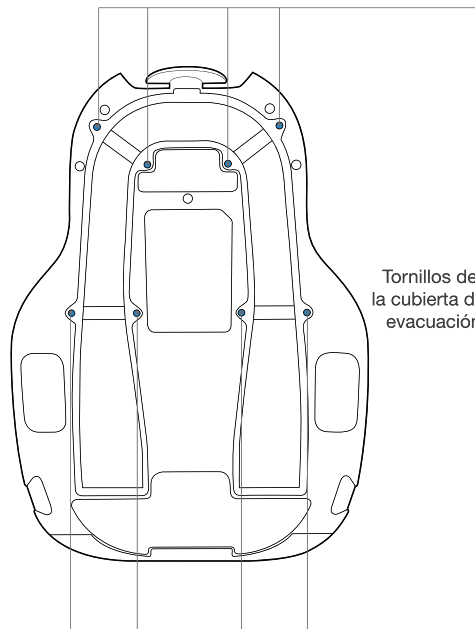
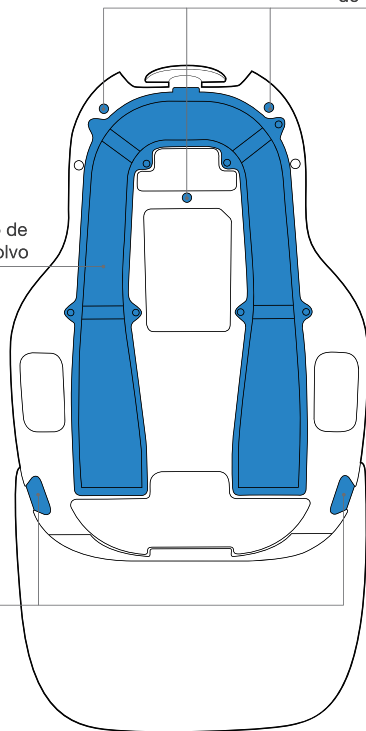


Estación de vaciado automático (parte inferior)

Puntos de instalación
de tornillos de la base

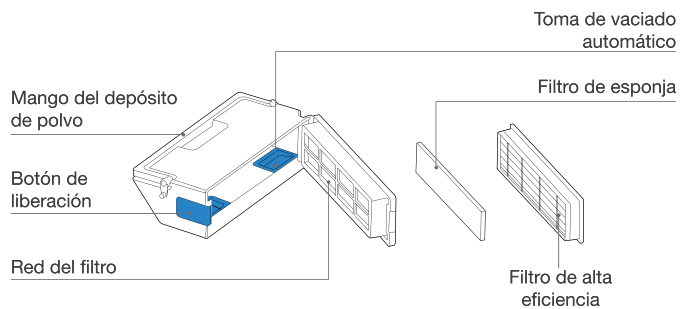
Cubierta del tubo de
evacuación de polvo

Ranura de
extensión de la
rampa

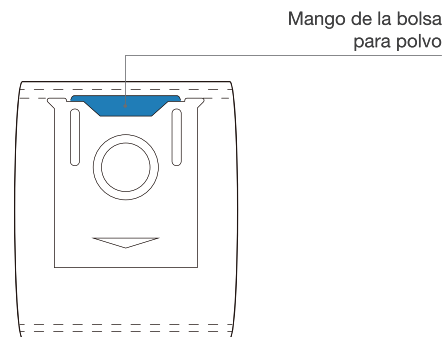


Tornillos de ajuste de
la cubierta del tubo de
evacuación de polvo

Depósito de polvo de vaciado automático

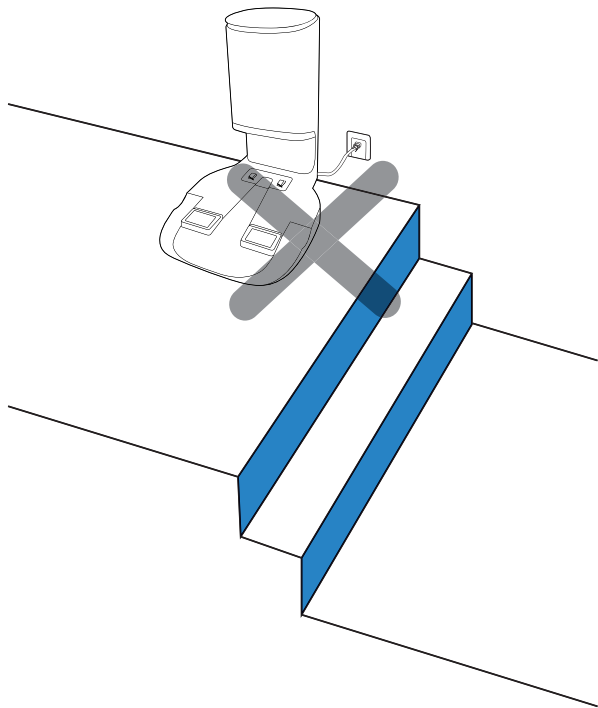


Bolsa para polvo

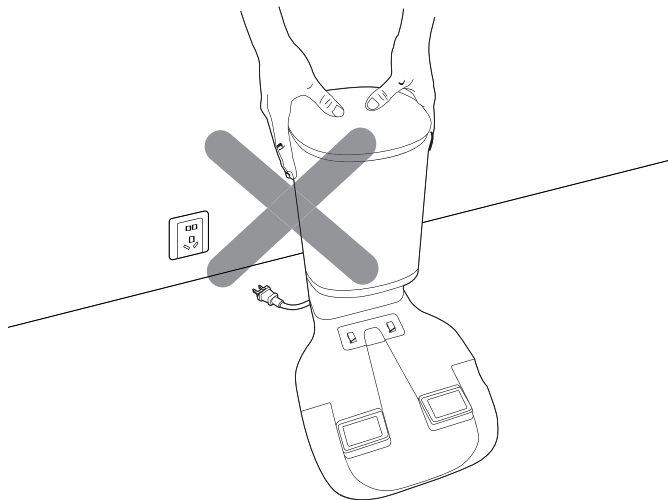


2. Uso de la estación de vaciado automático/2.1 Nota antes del uso

- 1 No coloque la estación de vaciado automático cerca de escaleras ni de áreas de descenso para evitar que el DEEBOT caiga por el borde.

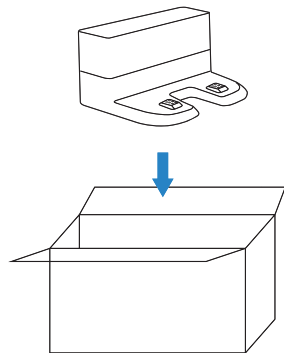


- 2 Para asegurarse de que el DEEBOT regrese a la estación correctamente, evite levantar y mover la estación de vaciado automático durante la limpieza. Si se mueve la estación de vaciado automático, es posible que el DEEBOT no se ubique y pierda el mapa.

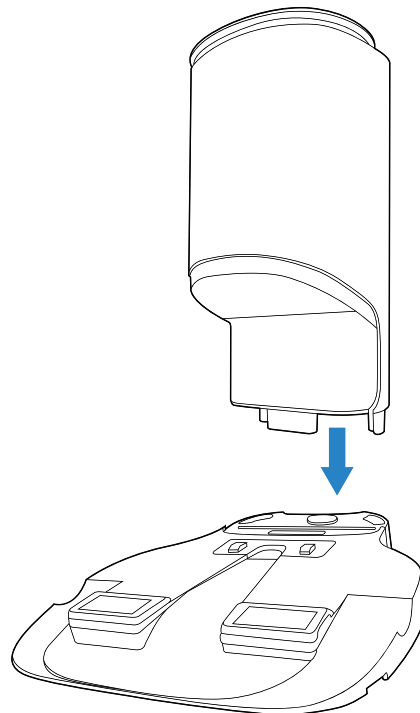


2. Uso de la estación de vaciado automático/2.2 Inicio rápido

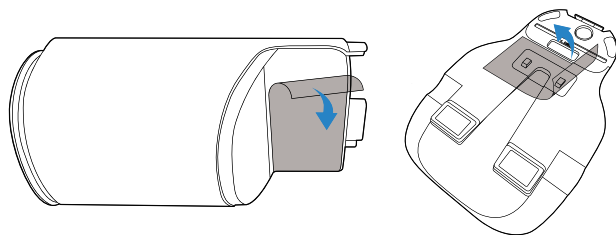
1 Guarde el puerto de carga original



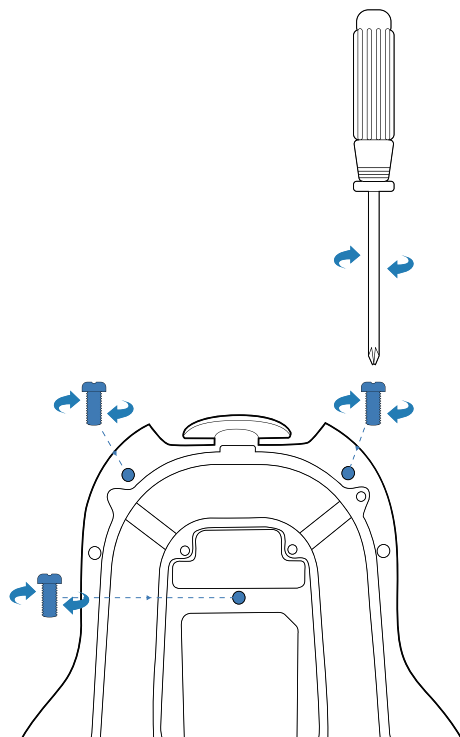
3 Conecte el contenedor de polvo y la base



2 Retire las películas de protección

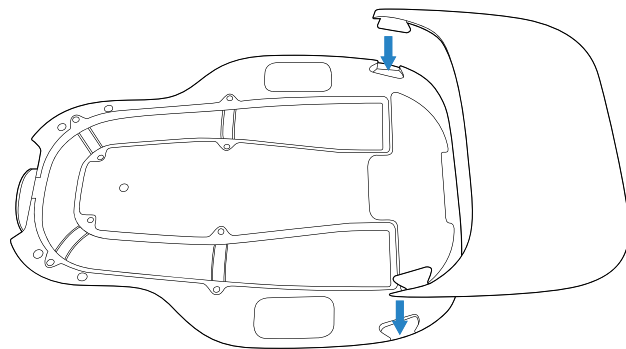


4 Apriete los tornillos para la instalación de la base

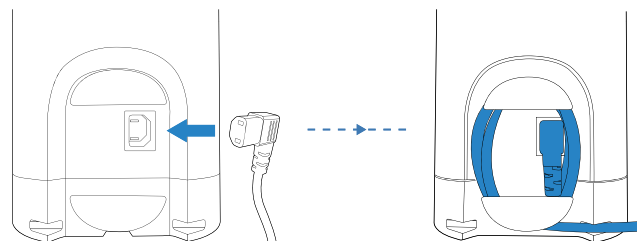


5 Solo para uso en alfombras

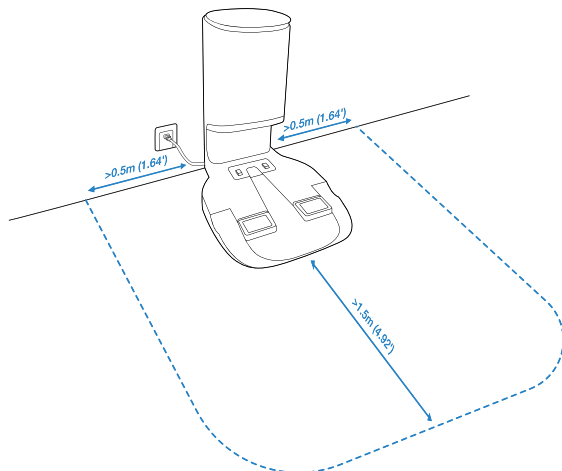
* Si coloca la estación de vaciado automático sobre una alfombra, instale una extensión de rampa en la estación para que el DEEBOT regrese al cargador correctamente.



6 Conecte el cable de alimentación

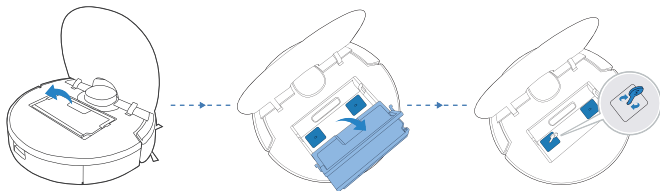


7 Coloque la estación de vaciado automático

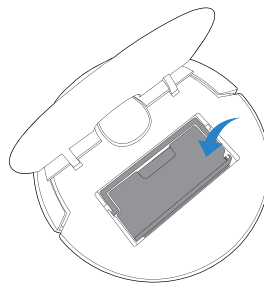


8 Destrabe las cubiertas de las tomas de vaciado automático del DEEBOT

* Retire ambas cubiertas girando la llave de la toma de vaciado automático del DEEBOT en el sentido de las agujas del reloj.

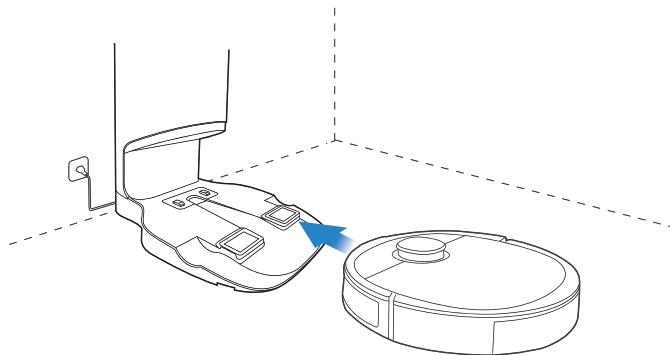


9 Instale el depósito de polvo de vaciado automático



10 Cargue el DEEBOT

* Antes del primer uso, encienda el DEEBOT y colóquelo en la estación de vaciado automático para cargarlo. Asegúrese de que el DEEBOT empiece a limpiar desde la estación de vaciado automático para ayudarlo a volver al cargador correctamente.



2. Uso de la estación de vaciado automático/2.3 Carga y vaciado automático

Cuando la estación de vaciado automático está conectada a la alimentación, el DEEBOT vuelve automáticamente a la estación para cargarse y vaciar el depósito de polvo según sea necesario.

* Vacíe el agua restante del depósito y retírelo junto con la placa del paño de limpieza antes de cargar el DEEBOT.

3. Mantenimiento/3.1 Mantenimiento regular

Para mantener el rendimiento del DEEBOT y la estación de vaciado automático al máximo, realice las tareas de mantenimiento y reemplace las piezas que correspondan según la frecuencia que se indica a continuación:

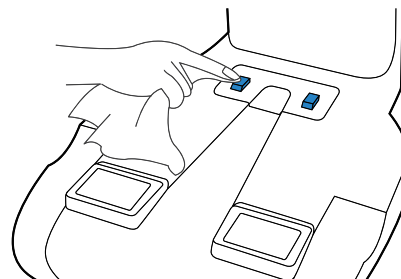
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Bolsa para polvo	/	Las bolsas para polvo deben reemplazarse cuando lo solicite la aplicación ECOVACS HOME.
Emisor de señal infrarroja	Una vez por semana	/
Clavijas de la estación de vaciado automático	Una vez por semana	/
Filtro de esponja	Una vez por semana	Cada 3-6 meses
Filtro de alta eficiencia	Una vez por semana	Cada 3-6 meses

Nota: Visite <https://www.ecovacs.com/global> para obtener información adicional sobre la compra de accesorios de reemplazo.

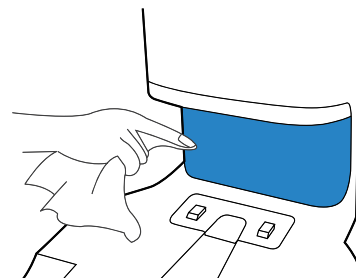
3. Mantenimiento/3.2 Estación de vaciado automático

Nota: Antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento de la estación de vaciado automático, desconéctela primero. Limpie con un paño limpio y seco, y evite usar detergente o un aerosol limpiador.

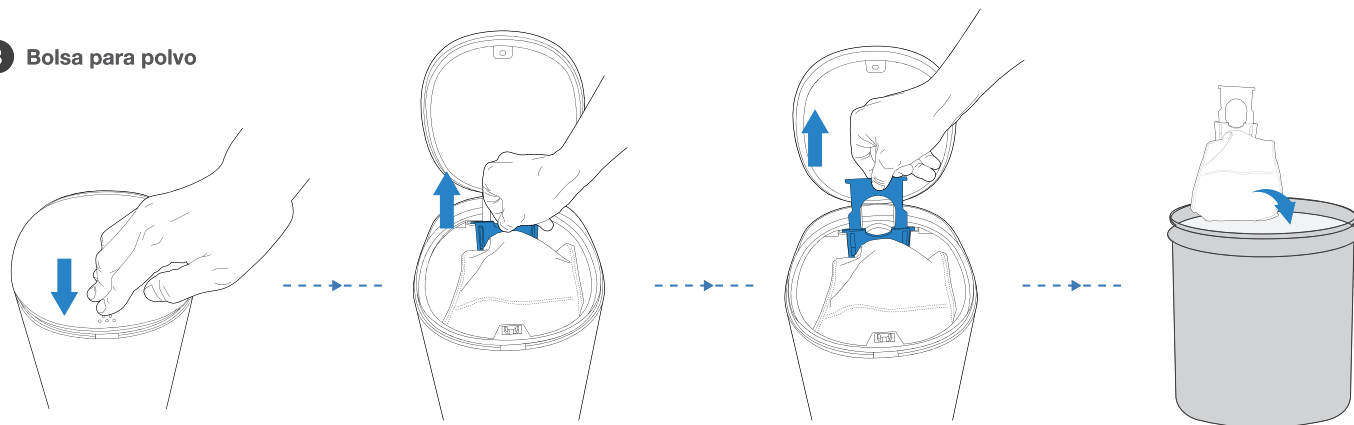
1 Clavijas de la estación de vaciado automático



2 Emisor de señal infrarroja

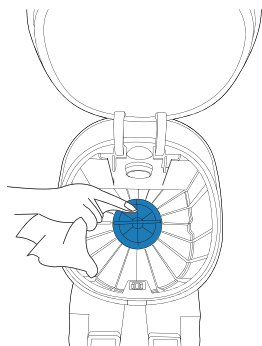


3 Bolsa para polvo

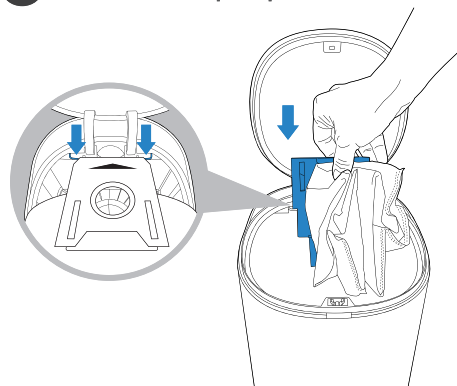


* La bolsa para polvo estará sellada por el mango a fin de que el polvo no se filtre.

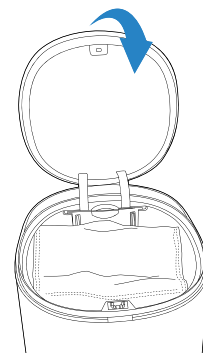
4 Limpie la cubierta del ventilador



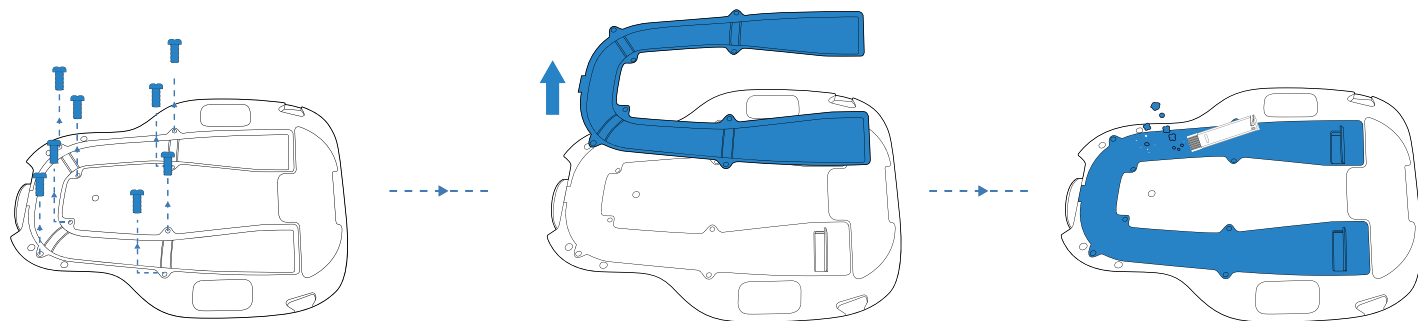
5 Instale la bolsa para polvo



6 Presione para cerrar la tapa



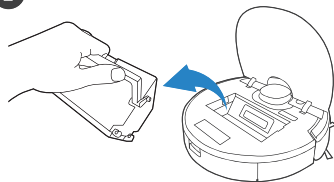
6 Tubo de evacuación de polvo



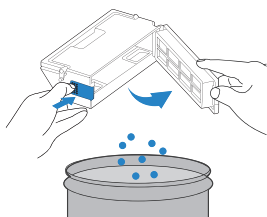
3. Mantenimiento/3.3 Depósito de polvo y filtros de vaciado automático

Depósito de polvo de vaciado automático

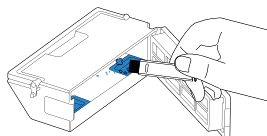
1



2

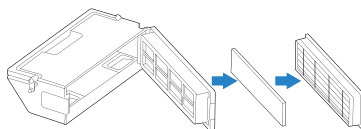


3

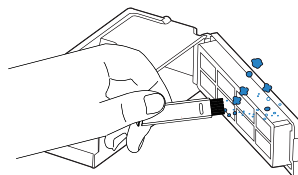


Filtros

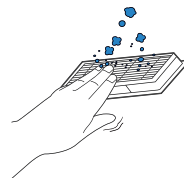
1



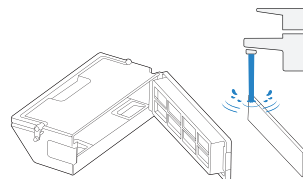
2



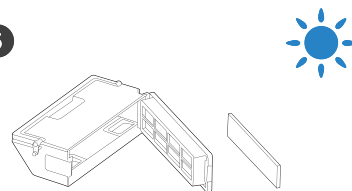
3



4



5



4 Solución de problemas

N.º	Problema	Causa posible	Solución
1	El DEEBOT no inicia el vaciado automático después de volver a la estación de vaciado automático.	La pestaña del contenedor de polvo no está cerrada.	Cierre la pestaña del contenedor de polvo.
		La bolsa para polvo no está instalada en la estación de vaciado automático.	Instale la bolsa para polvo y cierre la pestaña del contenedor de polvo.
		Mover manualmente el DEEBOT a la estación de vaciado automático no activará el vaciado automático.	Para asegurarse de que el DEEBOT comience el vaciado automático correctamente, evite levantar y mover la estación de vaciado automático durante la limpieza.
		El DEEBOT vuelve a la estación de vaciado automático que ejecuta el Administrador por video en la aplicación.	Esto es normal.
		El Modo no molestar está habilitado en la aplicación ECOVACS HOME.	Esto es normal. Desactive el Modo no molestar en la aplicación o inicie el vaciado automático manualmente.
		La bolsa para polvo está llena.	Vuelva a colocar la bolsa para polvo y cierre la pestaña del contenedor de polvo.
		Si se excluyen las posibles causas, podría ser una falla del componente.	Comuníquese con el centro de atención al cliente.
2	El DEEBOT no vacía automáticamente el depósito de polvo.	El depósito de polvo de vaciado automático no está instalado.	Instale el depósito de polvo de vaciado automático con dos tomas de vaciado automático en la parte inferior.
		La bolsa para polvo está llena.	Vuelva a colocar la bolsa para polvo y cierre la pestaña del contenedor de polvo.
		Las tomas de vaciado automático del depósito de polvo de vaciado automático se atascan debido a la suciedad.	Desinstale el depósito de polvo de vaciado automático y limpie los residuos de las tomas de vaciado automático.
		El tubo de evacuación de polvo está bloqueado.	Limpie el tubo de evacuación de polvo.
3	Hay suciedad en el contenedor de polvo.	Las partículas finas se absorben dentro del contenedor de polvo a través de la bolsa para polvo.	Limpie la pestaña del contenedor de polvo y la pared interior.
		La bolsa para polvo está dañada.	Revise la bolsa para polvo y reemplácela.
4	El DEEBOT filtra polvo o suciedad durante la limpieza.	Las tomas de vaciado automático están atasgadas por la suciedad.	Desinstale el depósito de polvo de vaciado automático y elimine los residuos.
5	La base está sucia.	El cepillo principal tiene residuos y requiere limpieza.	Limpie el cepillo principal.

5 Especificaciones del producto

Modelo	CH1918
Entrada nominal	120 V ~ 50-60 Hz 8 A
Salida nominal (carga)	20 V === 1 A

Ecovacs Robotics Co., Ltd.

No. 18 You Xiang Road, Wuzhong District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R.China

CH1918-AM01-IM2020R00